

LA BASKONIA

REVISTA ILUSTRADA

AÑO XIX

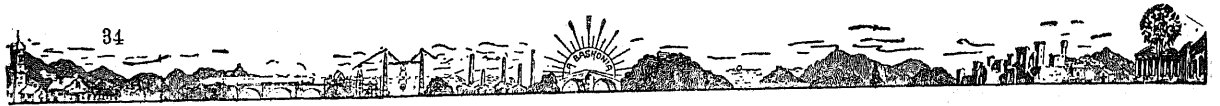
BUENOS AIRES, OCTUBRE 30 DE 1911

N.º 651



EN UNA ALDEA DE BASKONIA

Fot. de G. Seijb.



EL PASADO Y EL PRESENTE DEL PUEBLO BASKO

IV

SEGURAMENTE no debe colegirse de esto que los baskos fueron refractarios á la cultura de las letras, porque no las prodigaron con carácter oficial ó representativo del país. En tesis particular, comprueba la consistencia de su cultura en siglos precedentes el hecho conocido de que una buena parte, si no la mayoría, de los secretarios de Estado de los reyes españoles y de sus consejos y reparticiones superiores, fueron originarios del país basko; y en lo que al país en general se refiere, está la prueba de que también la cultivaba, y por cierto con tan sólido fundamento como conciencia, en el texto de todas sus constituciones, donde con una claridad admirable por precisa, jamás superada en ningún código extraño, se estatuye con la naturaleza doctrinaria de su régimen, la de sus poderes, derechos y obligaciones en su síntesis general y particular; y todo, en forma tal, que ha excusado en los siglos que han regido los destinos del país toda duda de interpretación, y lo que es más, hasta la posibilidad de toda vulneración, que es á cuanto puede llegar la eficacia de la precisión y claridad en materia de reglas de gobierno y régimen social.

Y que esta cultura era allí general, lo ratifican todas sus acordadas en los siete ú ocho siglos que éstas son conocidas ó cotejables—ora sean estas acordadas de aldeas y pueblos ó de provincias—especialmente en sus controversias con los poderes nacionales, extraños á su régimen. En todas ellas, la argumentación doctrinaria es sustancial, precisa y concreta, completamente armónica con el sistema democrático é individualista de su método constitucional. Y allí donde la necesidad obligó una transacción con el Rey, aparece siempre á salvo el principio del derecho contravertido, por más que no faltan en el presente políticos y escritores baskongados que pretendan legitimar su defección personal á la causa institucional de su pueblo al amparo de esas protestadas transacciones que las tremolan con mucha más énfasis que conciencia, cual precedentes informativos de la legalidad de sus procederles!

V

Como puede deducirse de lo expuesto, nada, absolutamente nada, le falta al pueblo basko para exhibir con precisión el fondo sintético moral de su secular régimen y la ruta histórica que este régimen ha recorrido, puesto que ha cuidado con providencial previsión la pureza etnológica de sus costumbres, que son las que constituyen el alma expositiva de la naturaldza de los pueblos.

Puede asegurarse desde luego, que entre el concepto moral del hombre trazado por el Génesis, el Decálogo, el Evangelio y el enunciado por la razón, no ofrece diferencia alguna con el que destaca en su esencia la modalidad institucional de las costumbres públicas y privadas que nos han legado nuestros padres; puesto que no hay en élla, en esa modalidad, castas que diferencien á los

hombres en derechos desde el seno materno; no hay derechos gremiales ni políticos que limiten la libertad del trabajo, del comercio y de las iniciativas individuales; no hay poderes supremos y atributivos que menoscaben la igualdad representativa y el libre albedrío; no existen monopolios ni derechos cimentados en el hecho, que afecten la razón y traben el derecho natural; y menos, principio ni práctica alguna legal que deprima el sano concepto informativo de una justicia pura, igual é inmanente, como norma obligada de todo concierto social humano.

Es pueril, pues, creer que se ha generado y conservado esta excepcional y consecuente armonía moral baskongada, por las condiciones geográficas de la región y topográficas del suelo, como algunos pretenden, ó porque el basko sea genéricamente ó por natura más virtuoso y por tal menos propenso que los demás á pasiones y devaneos que ofuscan y extravían la razón.

Sobre que tales presunciones, á más de ser irratorias, implicarían el desconocimiento absoluto de la psicología moral humana, que como todo en la naturaleza obedece en sus manifestaciones á la consecuencia de leyes precisas, está la propia historia del país basko, que no por resultar fiel á la norma doctrinaria de su sistema constitucional ha sido porque ha estado libre de las luchas y accidentes que han arrastrado á los demás pueblos y razas á las ciegas corrientes pasionales de esa inclemente fatalidad material en que se disocian y se borran los atributos morales de los pueblos subordinados. Y está, sobre todo, como falídica corroboración de este aserto psicológico, el triste espectáculo del presente de esas mismas milenarias costumbres baskongadas, que después de haber salvado al través de todos los escollos y edades la pureza informativa de su espíritu, se borran, se van convirtiendo, cuando no en impudicamente epicúreas, en logreras ó serviles, por falta de ese ambiente de franca independencia y libertad en que se nutría y vitalizaba su espíritu y se justipreciaban de inmediato sus acciones.

Y cuéntese que esta penosa declinación que todos lamentamos se produce en el reducidísimo espacio de un tercio de siglo de subordinación; y lo que es peor, la convicción de que esta declinación tiene que ir en desarrollo progresivo dentro de ese automatismo, porque es la natural consecuencia de todo régimen colectivo, cual el español y el francés, á que está sometido, en los que predomina el imperio de las cosas y no de los hombres, de los vicios y no de las virtudes, y, como consecuencia, de la simulación y no de la verdad.

VI

No ha caído, pues, como se ha podido ver el país basko en el interregno institucional en que que viene corrompiéndose de anemia moral, por confusión ni adulteración suya ó propia, de las bases sintéticas de sus doctrinas ni de los métodos seculares cual cayeron otros pueblos; como tampoco porque hayan perdido ellas,—esas bases,—un ápice de su natural consistencia; y menos, como la tonta trivialidad sensitiva ó la torpe estolidez epicúrea insinúa: *porque carecían ya de razón de ser; pasó su tiempo, ó porque no eran compatibles con el progreso, etc., etc.*; olvidando que las leyes que responden de la consistencia en el or-



den institucional como el social, sobre ser eternas, se comportan lo mismo que en el variado concierto de las cosas creadas, en relación de su naturalidad, bondad y pureza.

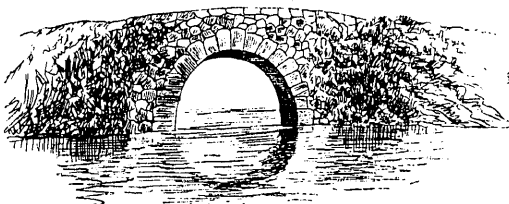
Se comprende pudieran estas instituciones resistir todos los embates de la fuerza avasalladora y de la sugestión corrosiva, en tanto pudo abroquelarse el país en la autonomía en que se vitalizaba su organismo; sobre todo, en tanto vivía en la comunión de su incorruptible *euskera*, que repele con el desprecio de su hondo conceptismo las ficciones morales; pero, apenas ha perdido ó va perdiendo el país con esa autonomía la prevalencia de su nativa lengua y la consecuencia albedrial de sus seculares costumbres, que por ser sus leyes eran sus mentores, para engolfarse en la fría reflejidad de lenguas sutilizadas en la meticulosa y alambicada ambigüedad de eufemismos convencionales y en el de instituciones caducas, de instituciones que han confundido los principios genéricos de todo criterio razonado, inclusive de la propia religión cristiana, falla la posibilidad de esa resistencia, porque falla, como se ha dicho, el requerido sentimiento de una finalidad social, acorde y general, armónica con la justicia y la razón, que sobre repeler las incongruencias, tanto las legales como las morales, vele por la pureza de sus ideales.

Por más conocidos que parezcan estos antecedentes y consecuencias, hay sin embargo que persistir en repetirlas, no con el femenino ritmo de las tristezas poéticas que más tienen de cobardía que de virtud, sino con la ruda entereza de quien consciente de sus deberes, protesta de una expoliación que entraña un crimen de lesa humanidad; porque esa institucionalidad, sobre ser la causal de las libertades baskongadas, engloba en sí, con la síntesis esencial del ser moral del hombre, la fuente matriz de todas las libertades que rememoran los pueblos cristianos, como también engloba la representación histórica y espiritual del único pueblo que ha vivido en la fiel consecuencia de la solidaridad humana.

Y debe persistir en esa protesta debidamente fundada, porque las complacencias acomodaticias que más tienen de claudicaciones que de justas van generando, con una naturalidad apenas concebible, tales licencias políticas y literarias en el seno del propio país, que á continuar así, en breve término no le quedará legislación, tradición ni historia propias; pues es tal la prisa y la audacia con que todo se va falseando, empezando por la misma historia, que á pretexto de justificar acomodos personales, se la interpreta con la más vulgar infidelidad y audacia hasta en lo que tiene de más esencial, en lo que concierne á los principios indubitables de la soberanía de su régimen; ¡y esto todavía á título de homenaje al orden y á la raza, y en momentos en que la ola disgresiva de las exóticas utopias de la política, del capital y del proletariado invaden el país!

FERRÓN DE OLLAZ

(Continuará)



Fiestas euskaras en Segura

Con un tiempo espléndido, sobre ponderación, y en un ambiente de sana alegría, se han verificado en la pintoresca villa gipuzkoana de Segura, las fiestas euskaras, que todos los años se celebran en algún pueblo de la provincia de Gipuzkoa.

La diputación provincial, que como es ya sabido acude en corporación á todas cuantas fiestas de este carácter se verifican, trasladóse á Segura siendo recibida en forma tan efusiva como solemne.

La ceremonia religiosa

La parte religiosa de estas solemnes fiestas, fué todo lo brillante que imaginarse puede.

El Orfeón Donostiarrá, que tomó parte en algunos de dichos actos, cantó de la manera admirable que sabe hacerlo, siendo felicítadísimo sus intérpretes.

Notable también fué la oración que en el templo de Segura pronunció el sacerdote don Martín Muga.



Procesión á la antigua usanza foral

Dalle y banquete

Terminada la función religiosa, el público se congregó en la plaza del pueblo, en donde los "dantzari-chifis" ejecutaron las diversas figuras de las danzas típicas del país, dirigidos por el notable maestro don señor Pujana.

Inmediatamente se dirigió la Diputación á la sala de actos del Ayuntamiento, en donde se sirvió un banquete, en el que tomaron parte muchos comensales.

Durante el banquete las bandas de tamborileros y dulzaineros tocaron algunas escogidas composiciones.

Terminada la fiesta, bridando elocuentemente el presidente de la Diputación, señor marqués de Valde Espina.

Concurso agrícola-ganadero

Después se verificó la visita oficial de la Diputación y el Ayuntamiento al concurso de agricultura y ganadería, á cuyo fin se siguió el reparto de los premios adjudicados.

Luego tuvo lugar el desfile del ganado por el pabellón preparado para la Diputación.

Hicieron grandes elogios de los ejemplares premiados, entre los cuales hay algunos preciosos.

Sesión de bersolaris

En la mañana en la plaza mayor se celebró luego el clásico festejo baskongado, la sesión de bersolaris, en la que tomaron parte Pello Errota, Gaziela y otros de los más famosos de la provincia.

Como es costumbre, el público rió largamente los chistes de los bersolaris, admirando una vez más su ingenio y sus facultades de improvisación.



La Diputación de Gipúzkoa con las demás autoridades, dirigiéndose á la iglesia

Ejercicios de idioma basco

Al día siguiente por la mañana en el local de la escuela de niñas, y ante el Consejo directivo de la revista "Euskalerriaren-alde", se verificaron los ejercicios de lectura y escritura de la lengua basca.

Cuatro niños fueron los concursantes, y entre ellos se distribuyeron los premios por igual, pues todos eran merecedores de tal distinción.

Después hubo declamación de monólogos, adjudicándose los premios, también por igual á los tres concursantes que se presentaron.

Fuera de concurso, hizo su presentación un monologista, que causó la admiración de cuantos le escucharon.

El aludido, que era el dulzainero de Azcoitia, don Francisco Cuende, demostró ser el primero en este género, y cautivó la atención del auditorio, que premió su meritoria labor con nutridos aplausos:

Se le concedió un premio extraordinario de veinticinco pesetas, y el especial del jurado.

Concurso de "chistularis"

Terminado el acto, se celebró en la plaza pública el concurso de tamborileros, presentándose dos de Zumaya y Zumarraga, concediéndose á aquél el premio señalado en el concurso, y al de Zumarraga otro premio especial.

El de Segura, que se presentó después, mereció el del jurado y el público, aglomerado en la plaza, le prodigó efusivas felicitaciones, siéndole otorgado el premio de cincuenta pesetas.

Fuera de concurso, se presentaron dos niños de seis y ocho años de edad, respectivamente, llamados Juan y Ramón Aramburu, de Beasain, que lucieron sus habilidades, llamando la atención del público extraordinariamente.

Certamen literario-musical

A continuación se verificaba el certamen literario, artístico y musical, organizado por el Consejo de la revista "Euskalerriaren-alde", con el concurso de la sociedad "Euskal-Esnalea".

El acto resultó una fiesta culta y brillante que gustó extraordinariamente.

Verificóse, á continuación, la solemne distribución de premios á los autores literarios premiados en los mencionados certámenes, siendo amenizada por la banda "Diapasón" de Tolosa y varias masas corales.

Tuvo el acto honores de fiesta, y cuanto de su extraordinario éxito pudiéramos decir no reflejaría exactamente la realidad. El resultado de estos interesantes certámenes podrá verse más adelante.

Auresku oficial

Bailóse, á continuación, un auresku, tomando parte el Consejo de la "Euskalerriaren-alde", la directiva de la "Euskal-Esnalea", varios diputados y otras distinguidas personas, siendo aureskulari don Isaac López de Mendizábal, y atzeskolari don Pedro Aguirre, los cuales eligieron por parejas, á las bellísimas señoritas Eduarda Bereciartúa é Inés Peciña.

La fiesta basca fué desarrollándose de este modo con gran brillantez, y merecieron extraordinarios aplausos los bersolaris, que hicieron las delicias del público.

El último día de fiestas por la mañana hubo cohetes y alegres dianas por las bandas de tamborileros y dulzaineros, y á las diez se repitió, á petición del vecindario en masa, la sesión de bersolaris.

Estos fueron extraordinariamente aplaudidos y muy especialmente Gaztelu y Pello Errota.

Por el local de la escuela de niños, donde el acto tuvo lugar, desfilaron infinidad de personas, que felicitaron al Consejo de la revista "Euskalerriaren Alde" y Junta directiva de la Sociedad "Euskal Esnalea", organizadoras de las fiestas que han tenido brillante término.

Después de la sesión de bersolaris hubo auresku liliputiense por los "dantzaris-chiquis", que fueron aplaudidísimos.

Más tarde verificóse el juego de hacha entre los afamados aiskolaris José Irizar, de Lezama y Juan Lasa, de Machibento (Beasain), haciendo cada uno diez cortes.



Los chistularis y tamborileros que tomaron parte en el concurso, ejecutando diversas marchas ante el pabellón levantado para la Diputación de Gipúzkoa.



Bailes euskaros

Los dantzaris-chikis bailaron después diez danzas euskaras, bajo la dirección del afamado Pujana, que fué ovacionado.

En el concurso de aurreksularis, que se celebró después, llamó la atención un anciano de 72 años, natural de Zarauz, que demostró una agilidad impropia de su edad.

Terminadas las fiestas que con tanto éxito se han desarrollado, el vecindario, que guardará de ellas grato é imperecedero recuerdo, comentaba con elogio el acierto en la organización de los iniciadores, que son los señores que componen el Consejo de la revista "Euskalerrriaren Alde" y la directiva de la sociedad "Euskal Esnalea".

RESULTADO DE LOS CERTÁMENES:

Literario

El Jurado encargado de examinar las composiciones presentadas al certamen literario por la revista "Euskalerrriaren-alde", ha otorgado los premios siguientes:

Tema 2: "Monografía histórico-artística" acerca de la iglesia parroquial de Segura.—A este tema se ha presentado un solo trabajo, al que se le ha concedido el segundo premio. El autor es don Juan Bautista Ayerbe, residente en Segura.

Tema 3: "El compás de cinco por ocho en la música baska".—Se ha presentado un solo trabajo y ha merecido el premio de cien pesetas, único ofrecido en este tema. Su autor es don Isaac López Mendizabal, de Tolosa.

Tema 4: "Estudio acerca del aspecto peculiar del euskera de Segura".—También á los premios de este tema ha aspirado un solo trabajo, que ha sido galardonado con el segundo premio. El autor del estudio es don José Ignacio Garmendia, residente en San Sebastián.

Tema 5: "Cuento ó leyenda baska".—Se han presentado cinco trabajos. El primer premio, de cincuenta pesetas, se ha adjudicado á "Endo", de don José Elizondo, de San Sebastián; el segundo á "Aard galgari", de don Ramón Inzagaray.

En este tema se ha otorgado un premio especial de cincuenta pesetas á don Victoriano Iraola, por una colección que ha presentado de 200 cuentos cortos. Además, el Jurado ha elegido, para publicar, el cuento que lleva por lema "Illunpean guzia Azal", de don Emiliano Mujica de Albiztur.

Tema 6: "Soneto dedicado al monte Aizkorri".—A este tema se han presentado quince sonetos. Se ha declarado desierto el primer premio, y el segundo á Aizkorri, de don Ramón Inzagaray.

Además, han sido elegidos para su publicación: "Aiz-gorriak Euskal-Erriari", del P. Román M. de Pera, y "Aitz-gorri", de don Juan María Ugarte, de Albiztur.

Tema 7: "Monólogo en prosa y euskera de Segura".—Se han presentado dos trabajos. El único ha sido adjudicado al monólogo "¿Eskondukonaiz edo ez?", de don Juan Bautista de Ayerbe.

Aun no se ha dictado el fallo de los trabajos del tema 1.

Musical

Tema 1: "Melodía para canto y piano".—Se han presentado ocho composiciones. El Jurado, en su dictamen, hace grandes elogios del trabajo que lleva por lema "Sayoa", pero no le adjudica el primer premio, porque no llena el requisito exigido en la base segunda del concurso.

El primer premio queda, pues, desierto, y el segundo se ha adjudicado á don Valentín Larrea, de Pamplona.

Tema 2: "Melodía de carácter basko para villancicos".—Han aspirado á los premios de este tema siete composiciones.

El Jurado elogia grandemente la composición del lema "Jaki-jaki, jayo da", pero no le concede el pre-



«Dantzaris chikis» en uno de los bailes euskaros.—(Fot. Segur).

mio por no ajustarse á las condiciones del concurso. Concede el primer premio á don Luis Urteaga y el segundo á don Claudio Jáuregui.

Tema 3: "Escena coral para orfeón".—Se han presentado seis composiciones. El Jurado ha declarado desierto los dos premios ofrecidos para este tema.

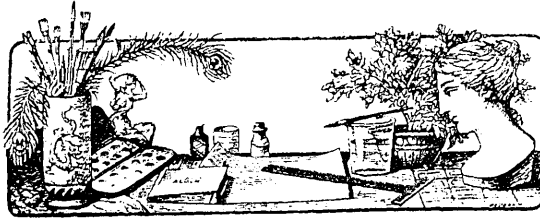
Tema 4: "Fandango basko para banda de tamborileros".—Se han presentado nueve trabajos. El Jurado ha otorgado el premio ofrecido de cien pesetas á uno de ellos.

No se hace público por ahora el nombre del autor, por circunstancias especiales que concurren en el certamen.

Fotográfico

Los señores don Rogelio Gordón, don Toribio Noain y don Juan Bautista de Larreta, han emitido ya el fallo del certamen de fotografía organizado por la revista "Euskalerrriaren-alde".

Según el dictamen con motivo de las fiestas euskaras de Segura, al certamen se han presentado tres colecciones de fotografías. Dos de ellas han sido declaradas fuera de concurso por venir firmadas, y á la otra se ha adjudicado por unanimidad el premio de 100 pesetas abierto el sobre correspondiente á esta colección, se ha visto que el concursante premiado es el señor don Manuel Miranda, residente en San Sebastián.



Andrea Moch

LA EXPOSICION DE SUS ALUMNOS

Esta espiritual baskófila, bien conocida de los lectores de "La Baskonia" por los bellos trabajos que han aparecido en estas columnas y que más de una vez han merecido calurosos aplausos, acaba de celebrar en su estudio de la calle Belgrano 1414, una exposición de trabajos de sus alumnos, que ha dado motivo para constatar una vez más sus relevantes cualidades para inculcar á los discípulos las exquisiteces del Arte, demostrándoles de paso las bellezas incomparables que pueden arrancarse de la paleta.

El temperamento artístico de la señorita Andrea Moch, los vastos conocimientos que posee de la pintura y escultura, las distintas tendencias que conoce, los grandes museos que ha visitado minuciosamente y su delicado sentimiento estético, hacen de ella una maestra inapreciable.

Bien elocuente es la exposición referida. Las numerosas personas inteligentes que la han visitado en la quincena que acaba de fenecer, han coreado los elogios, y la prensa unánimemente no ha escatimado tampoco sus favorables juicios, al punto que uno de los críticos opina que no siempre se han visto en las exposiciones de la calle Florida cuadros superiores á los que acaban de presentar los alumnos de Andrea Moch.

Consigüemos ahora nuestras ligeras notas:

El núm. 1 es un rincón de sala, de dibujo y perspectiva admirables. La transparencia de la cortina á través de los vidrios es un acierto. Pertenecce á la Srta. Raquel Dellepiane, hija del conocido médico de ese apellido y sobrina del actual jefe de policía.

Núm. 9, "El interior del Estudio" es un cuadro al

óleo, pintado por el joven Félix Fernández, con valentía y entonación perfectamente entendida. Otros nueve trabajos y varios croquis revelan sus disposiciones, destacándose su "autorretrato" y "cabezas de estudio". Las esculturas "Constantino en la "Fanciulla del West", "Maternidad" y "Tolstoi", son ensayos muy felices.

El 19, "En el Estudio", el joven uruguayo señor Gastón Martínez ha exteriorizado su temperamento delicado. En su autorretrato lo confirma, y en el 28, un gran cuadro titulado "Música baska", preséntase como un maestro del dibujo.

De la señorita Sara Puentes, cuatro bonitos cuadros de frutas y flores.

El núm. 37, "Noche de luna", es una preciosa nota poética. Un suave reflejo de la Diosa de la noche, que atraviesa tímido una nube y viene á besar dulcemente el ángulo de la ventana. Es de un bellissimo romanticismo.

A su autora, la señora Fenía C. de Repetto, nuestras felicitaciones.

Núms. 40, 41, 42 y 44 pertenecen á la señora Valery de Saint. El "comedor", "saloncito verde" y "vestíbulo" revelan ambiente de hogar, y su técnica, desde la exposición anterior, acusa un progreso considerable. "El postre" (naturaleza muerta), de carácter distinto á los anteriores, es otra faz meritoria de las aptitudes de dicha dama.

Núm. 46, "Busto", retrato escultórico de un caballero distinguido, es de una expresión llena de vida. La señorita Carmen Saavedra Lamas se ve que ha puesto en aquella obra todo el cariño que merece el recuerdo de un ser querido.

La señora Elina A. de Veyga exhibe un interior de sala, al óleo, en cuya interpretación ha salvado hábilmente las dificultades de la perspectiva y el color. Entre otros detalles llamó nuestra atención el almohadón que figura al pie del sofá, de un realismo perfecto.

El 52 titúlase "Un compañero", un retrato dibujado al carbón, sobre una tabla, por el señor David Yarto. El parecido es exacto, y se desprende por el estilo del trazado que su ejecución ha sido rapidísima. Ha presentado el mismo un "Interior" en forma esbozada aún, pero que será un bonito cuadro si lo termina.

Si el espacio nos permitiera podríamos ampliar estos ligeros apuntes, escritos al correr de la pluma y bajo la agradable sensación de arte que experimentamos al terminar el examen de las obras expuestas.

BASQUIZÓN



BILBAO. — Los niños de las escuelas de Iralabari, dispuestos para la «fiesta del pájaro», allí celebrada.



SECCION AMERICANA



Dr. J. TOMÁS SOJO

Tengo el honor de presentar á ustedes el doctor José Tomás Sojo, actual ministro de Obras Públicas de la Provincia de Buenos Aires, y uno de los más preciados vástagos de la raza eskaldun en la Argentina.

Su retrato demuestra la robustez y sana belleza de la raza, y los que como yo tienen la suerte de ser sus amigos, sabemos que su clara inteligencia y su noble corazón, justifican aquel viejo aforismo "mens sana in corpore sano" de los escolásticos romanos.

Posee el don de gentes que le permite atraerse el cariño y respeto de cuantos lo tratan, asimilando los conocimientos ajenos para enriquecer los propios, sin empañar ni ocultar las buenas cualidades que los otros tienen, antes bien esforzándose en realzarlas públicamente, como lo hizo en el hermoso discurso que hace pocas semanas pronunciara al inaugurar las obras de desagüe de San Borombón, que todos ustedes han leído, ¿es verdad?

El Cónsul argentino en Calcuta, señalaba al gobierno, en su informe de Enero de 1910, la conveniencia de canalizar las islas del Delta paranaense para regarlas, parcelarlas y cultivarlas intensivamente, como están canalizadas, parceladas, regadas y cultivadas las islas del sagrado Ganga—en vez de retenerlas estérilmente acaparadas por el Fisco,—y al llegar de regreso á la Patria, tuvo la grata sorpresa de oír de labios del ministro Sojo, que se ocupaba actualmente en realizar las ideas apuntadas. Y así, enalteciéndose él, me proporcionó el hondo placer de ver germinar una de las semillas lanzadas en el surco del progreso argentino.

Estos dos rasgos pintan la alta moralidad de este hombre joven, incapaz de vestirse con ajenas galas, pero capaz de realizar en servicio de la Patria, todas cuantas iniciativas merecen la sanción de su ilustrado entendimiento.

Es todo un Hombre de Estado, llamado á ocupar los más altos puestos en el gobierno de la Provincia y en el de la Nación, á base de los servicios positivos—no de charlas—prestados al país con la ejecución de obras de urgente necesidad y de progreso, entre las cuales voy á citar algunas:

Desagües parciales.

Aguaduz en los caminos.

Fomento de Bancos de crédito agrícola.
Represión del alcoholismo.
Canalización de las islas del Delta paranaense.
Terminación del ferrocarril á Meridiano 50.
Concursos forestales y agrícolas.
Fundación de Escuelas de Comercio, de Industria, Profesional de mujeres, de Parteras, etc., etc.
Irrigación de Patagones.
Reglamento del tráfico de rodados, etc., etc., etc.
Y para coronamiento de esa labor ciclópea, digna de un eskaldun ilustrado, estudia el magno problema de la Vialidad, para que la enorme producción agrícola y ganadera de la Provincia tenga cómodo, rápido y barato acceso á las estaciones de los ferrocarriles y á los puertos de embarque, que los transportarán á los mercados consumidores del extranjero.

¿Conocen ustedes otro caso semejante?

Es pues con orgullo que trato de colaborar en esta última tarea del ministro Sojo, con algunas referencias de la clase de caminos públicos que he recorrido en el lejano Oriente, porque es grato al alma mía, rodear con mi simpatía y con mi aplauso, á todo aquel que sobresale del nivel vulgar, rutinario y egoísta, para servir á la Patria y honrar á la vieja y noble estirpe eskalduna.

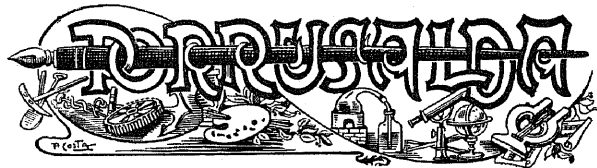
Don Juan de Garay, dijo, que fundaba la ciudad y puerto de Buenos Aires "para abrir puertas á la tierra", y Sojo complementa el genial pensamiento "abriendo caminos á los puertos".

Tal es el hombre público: réstame decirlos que en su vida privada merece el respeto de los que conocen aquel hogar en que el amor reina soberano, y en donde brotan flores juveniles, hasta robustos mellizos, que aseguran la perpetuación de la paterna estirpe en esta tierra argentina de nuestra predilección.

¡Salud al futuro Gobernador!

F. DE BASALDÚA.

Buenos Aires, Octubre 1911.



Yo deploro sinceramente la última catástrofe ocurrida á la marina francesa, tanto por las víctimas que ha causado, cuanto por los daños que ha producido.

Pero aparte de esto, en esa explosión del "Libertad" ha habido algo simbólico y que se presta á "leve" meditación. Al explotar el "Libertad" quedó completamente deshecho y graves daños sufrieron el "República" y el "Democracia" que se encontraban próximos.

¿No les parece á ustedes que esto es un mal presagio?

¿Qué harán ahora los franceses con la "libertad" deshecha y averiadas la "república" y la "democracia"?

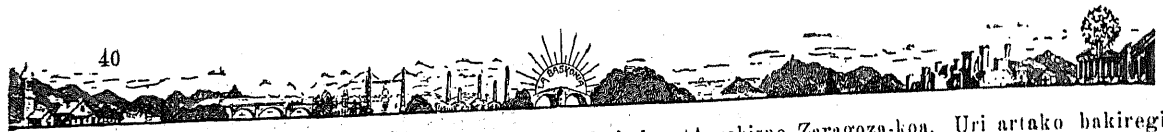
El caso no hemos de ocultar que es grave para un país como Francia, pues en España ya esos tres símbolos desaparecieron hace tiempo, á pesar de lo que digan Canalejas y Lerroux.

* * *

Al propio tiempo de normalizarse la situación en Bilbao, los patronos como por allá se dice, ó patrones como por acá se les denomina, han comenzado la selección de elementos discolos en previsión de que el orden vuelva á alterarse.

¿Darán el apetecido resultado tales medidas?

Yo honradamente creo que la tal selección no es sino una de tantas maneras como hay de pasar el tiempo, pues ya se verá cómo los que forzosamente



tocan la famosa polka del "spiante" (¿lo he dicho bien?) son los más infelices.

Tan decididos se encuentran los patronos (me voy con los de allá), á purificar el ambiente obrero, que hasta han decidido pagar los viajes para cualquier punto del globo, á esos discólos y revolucionarios estilo Perezagua, que ha demostrado en la última huelga ser todo lo que se llama un tabernero.

Pero si lo de la selección me parece un pasatiempo, no creo lo mismo respecto á eso de pagar los viajes.

Tal determinación será de éxito seguro y ya verán en Bilbao cómo individuos incapaces de pisar el rabo á un gato ó de soplar á una mosca, protestarán contra todo lo existente, dirán que Soriano es un dominico y que mientras por el Nervión no corra sangre de burgueses, las cosas estarán bien arregladas.

Y todo por hacer un viaje gratis. El buen humor bilbaino, llegará hasta eso.

* * *

La rivalidad que entre los hijos de algunas poblaciones baskas existen, es causa de que uno se entere de cosas que sublevan.

Días pasados, dos jóvenes gipuzkoanos discutían el progreso de sus respectivos pueblos y el resultado de tal discusión fué no ya deplorable, si no triste y hasta repugnante.

A falta de argumentos, uno de ellos dispuesto á apabullar á su contrario exclamó: "Mira tú si mi pueblo progresará, que ya la gente se avergüenza de hablar el baskuente en la calle."

¿Hacer comentarios de esto? No me atrevo, porque temo faltar al respeto del lector, dedicando toda una serie de merecidas "cosas feas" á ese joven "basko progresivo".

Yo citaría el nombre de su pueblo para que si tal aseveración es cierta, los baskos verdaderos lo borrasen del solar eskarro y para si no lo es, contribuir á que el "mocito" se ponga en evidencia con sus compueblanos, ya que la aureola que trata de crearles merece eso y mucho más.

Pero después lo pienso mejor y creo que más vale callar. ¿No le parece lector?

BERRITZU.

Gipuzkoako kondaira

Zestoako semea zan D. Juan Perez de Guevara y Alzolaras ospatsua, zeñak egin izan zituen amar urterean epean azaña ta irabazkiña anitz Chachapoya, eta Moyabanba-ko Probinzia-etan; eta berak diabetatu ere zeban Santiago de los Ballesko Uriá Capitan. Generala-ren ize-nean.

Donostiako Uriak gai guztietarako eman izan ditu seme argidotarrak, erarik egokienarekin tokirik eberenean urkitu izan dalako; zeintzuek izendatuko ditudan bakocha beren saillari darraizkiola Eliztarretatik asirik.

Domingo Manzio, edo Maus izandu zan Obispo Bayoan amairugarren enkiña edo sigloan.

D. Fr. Juan Esteban de Urbieta Obispo izan zan Napoles-en Telleri deitzen zaion tokian.

D. Fr. Prudencio de Sandoval izandu zan Tuy eta Irñeko Obispo, eta Badajoz ta Zamorarako ere antatua.

D. Francisco Seguroa, Arzobispo Zaragozan egon zana jaio zan milla bost eun laurogei ta emeretzigarren urtean, eta bataiatua izan zan Donostiako San Vizenteko Elizan.

D. Fr. Francisco de Ganboa, Agustinoa, Teologiko Maisu ta erakuslea Salamankan, Erregeren Predikari nagusia, Obispo esleitua Amerikan, de la Paz izendatzen dan lekurako, D. Juan de Austriaren confesorea, Obispo

Koria-koa, Arzobispo Zaragoza-koa, Uri artako bakiregi Santo Tomas Villanuevakou-ren inñlea, ill zan milla sei eun irurogei ta amalagarren urteko mayatzeko illaren ogei ta bigarren egunean Torres-ko Markes-en Echeetan, ogei zalarik milla sei eun ta zazpigarren urteko urri-juioa zalarik milla sei eun ta zazpigarren urteko urri-illaren bian, eta bataiatua Santa Mariako Eliznagusian.

Donostiako semeak gichigokoak izan ez dira Gobernuko lanetan, gudan, itsasoko lanbidean eta osterontzako egin-kizun gizonari dagozkion guztietan. Aurrenengoan artean kontatzen da D. Alfonso Idiakez Carlos Kintoren goarpelari eta leuengo konsejukoa, Estremera Santiagoren ordenako Gomendaria, jarraita zion Enperadoreari Tunez egin zeban bidagean.

Berak zekutsala egin zan millan bostean ta berrogeigarren urtean, Españarekin Franzian arteko alkardadea, Mstiziti Enperadorearena Parisa etorri ezkerotzik, eta biraldu zeban Enperadoreak Españara Prinzipe Felipe bigarrenarengana, Infanta Doña Mariarekin Duque de Orleans-en ezkontza erabakitza, ematen zitzaiozkala dotzetat Flandes-ko batiztunak.

Idiakez Donostiako seme argidotar au Alemaniatic Españara zetorrela Sajoniako ibai bat igarotzeko tenporan ill zuten Luteranoak milla bostean berrogei ta amalagarren urteko garagar-illaren irugarren egunean, zeñean eralleak izandu ziran zemaituak merezi zuten bezala Garibai, ta Sandoval jakintziak osaten detenez. Beraren gorputza ekarri zan Donostiara, eta arkitzen da lurpetan kapilla nagusi Konventu San Telmo-koan zeñaren eta Dominika Donostiako Antiguokoen Ipinlea izandu zan bera.

Don Juan de Idiakez, seme Don Alonsoena, Felipe bigarren eta irugarrena-reu goarpelari onbidekon, Gomendari Leon-go, Konselluku Dianagusai, Biralkin Genova ta Venezian, izan zan gizon arretatsu eta oitira onakikoa; ill San Segovian milla seienu, ta amalagarren urtean urri-illaren amabian, eta beraren gorputza ekarri izan zan San Telmo-ko Konventu Donostiakora. Uri guztia proguko modura duloz janzia irten zan beraren errebizimendura Oriamendiko gañeraño.

Don Miguel Okendo, zeñari Felipe bigarranak biraldu izan zion Aranjuez-tik titulu General itsasoetakoan milla bost eun irurogei ta amazapigarren urteko maiatzeko illaren amairugarren egunean egilla, jaio zan beraren ize-neko eche Purubotar Donostiako murruez kanpotik Uliako ondartzeta eta gaurko egunean ere agiri dan artan. Gizon argidotar onek egiudako azaña andiak kondaira askotan dande ezarriak. Beraren seme Don Antonioren egikera miraritsuak aipatu ditut lenago, guztiak osatoró ez bada ere, gudari erretsua izandu zala aditzera emateko laihbat.

Oroitpen argidotarra merezi dabena da General Don Miguel bigarren Okendo, seme Don Antonioren, zeña izan zuan ezkontzaz kanporakoa Doña Ana de Molina Andre leñargiti Torregimeno-koagan. Milla seienu berrogei ta amaseigarren urtean Kantauriako eskuadraren General zegoela egindako serbitzo andien bidez izandu zan Felipe langarrenaren gogokoa. Lanbide onetarako ekidatu zituen sei Galeon eta patache bat; milla seienu, iurogei ta irugarren urtean bere kontura eragin zituen hasta ontzi bi armada Ozeanokorako, zeintzueban serbitzatu zuten Capitan beraren bi seme Don Miguel Carlos eta Don José Okendok.

General Don Lorenzo de Ugalde Orella, zeñaren azaña kan dira guztiz andiak, batez ere Filipinas-etako itsasoetan milla seienu berrogei ta seigarren urtean eta berrogei ta zazpigarrenean Holandesaren armada emertzizko bagel gudakoen kontra egindako pelea gogorra, zeñak irau zeban arratsaldeko zaspí orduetatik bigaramun goizeraño, gizon bat kakarra era Kapitanaatik galdu bage; eta host baizik ez Almirantetik ere. Bizarri andi au egin zebalako errebitu zuten Manilan olagarantz andiakin Uri osok eta bertako Gobernadore Don Diego Fajardo jaunak.

(Continuará)





Alimento para el ganado

No había hasta ahora, una opinión definida respecto á saber cual es el alimento más provechoso para el ganado: si el maíz triturado conjuntamente con el marlo, el maíz solo triturado ó el maíz en grano.

Muchísimos ensayos se han practicado en este sentido para dilucidar esta cuestión de tan trascendental importancia para los cabañeros, hoy después de prolongados y repetidos ensayos, han dado por resultado que el maíz triturado conjuntamente con el marlo es lo mejor.

La razón es muy convincente: está demostrado que el maíz triturado ó el maíz en grano forman una masa demasiado compacta en los intestinos de los animales que hace muy difícil la digestión, pues los jugos gástricos no penetran con facilidad la sustancia alimenticia, mientras que con el maíz triturado juntamente con el marlo, esa masa es muy porosa. Con frecuencia mueren los animales que comiesen con exceso una cantidad de maíz puro, lo que no sucede con el maíz y marlo.

El maíz con marlo, tiene las mismas propiedades nutritivas que el maíz solo.

Manera de prepararlo. La espiga entera debe ser triturada, hasta un grado de finura moderado, en una máquina de las que se venden hoy día en plaza para ese objeto, máquinas que pueden utilizarse muy bien para la trituración del maíz solo ó con marlo, avena ú otro cereal cualquiera así como para quebrar las tortas de lino.

Antes de ahora no se empleaba tan extensamente el maíz triturado con marlo por la falta de minuciosos experimentos, pero una vez que se ha probado hasta la evidencia la superioridad de la alimentación de maíz con marlo, ese procedimiento se generaliza grandemente. Otro de los obstáculos para llegar á esa conclusión era la dificultad de conseguir máquinas adecuadas para el trabajo de trituración, pero esta se ha salvado por la introducción del molinito "New No-Hand" el que ha logrado solucionar el problema.

Bueno para ganado caballar, vacuno y porcino. En los Estados Unidos de América del Norte, la superior calidad de la carne se debe á la alimentación de los animales con maíz y marlo y muchísimos de los criadores más competentes del día de hoy, usan en grandes cantidades el maíz triturado con el marlo.

El profesor W. A. Henry, en su libro titulado "Alimentos y Arte de Alimentar" dice que los ganados no están tan propensos á perder el apetito cuando se alimentan con esta mezcla, no sucediendo así cuando se usa el maíz solo. Los ensayos hechos con las vacas lecheras alimentadas con maíz y marlo han dado un término medio en rendimiento de leche de 16.2 libras, mientras que las alimentadas con maíz solo han dado únicamente 15.7 libras.

En la compañía de Omnibus de París, se ha demostrado terminantemente por múltiples ensayos, que el maíz triturado con el marlo es la alimentación más aceptable para los caballos, y esa compañía usa esta forma de alimentación para millares de sus animales desde hace muchos años.

Las Escuelas Agrícolas de New Hampshire, Missouri y Kansas han demostrado, después de largos ensayos, que la alimentación de maíz triturado con el marlo da muchísimos mejores resultados en el ganado porcino que el alimento á grano de maíz solo en cualquier forma.

Séria economía. El marlo pesa, término medio, una cuarta parte del peso total de la espiga y aún más cuando la planta no es de primera calidad, de modo que en el peso no más se obtiene una ganancia por la parte mínima del 25 o/o del costo de alimentación á base de maíz con marlo.

Nuestros criadores deben meditar cuanto dejamos dicho tratando de ensayar este método por los beneficios que sin duda alguna les reportará, así como á las autoridades y ejército donde tienen necesidad de alimentar gran número de caballadas.

El negocio de carnes en Magallanes

Se está desarrollando la ganadería en Punta Arenas y en el estrecho, favorecida que es ahora por el establecimiento de frigoríficos y de graserías; estas últimas se hallan, en su mayor parte, instaladas en las mismas estancias en donde se benefician los animales que no reúnen las condiciones requeridas para los frigoríficos.

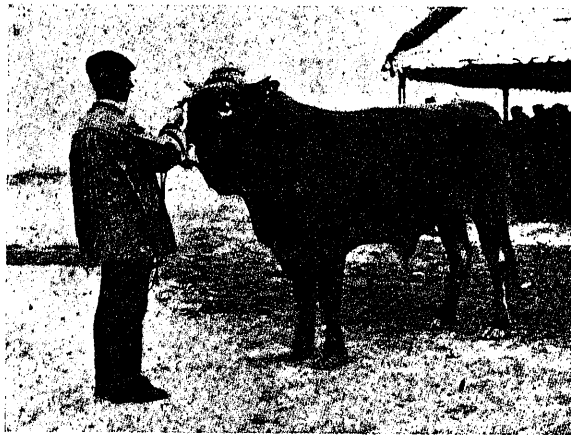
A más de eso el consumo de la carne aumenta en Punta Arenas y de allí se surten de carne fresca numerosos buques que hacen el servicio de la costa.

El frigorífico de Río Seco, The South American Export Syndicate, ha faenado, en 1910, la cantidad de 202.415 cabezas ovejunas, que fueron embareadas para Inglaterra, y 640.498 kilogramos de sebo derretido, con destino á la costa del Pacífico.

El establecimiento San Gregorio, de la compañía frigorífica de Patagonia, ha exportado los siguientes productos:

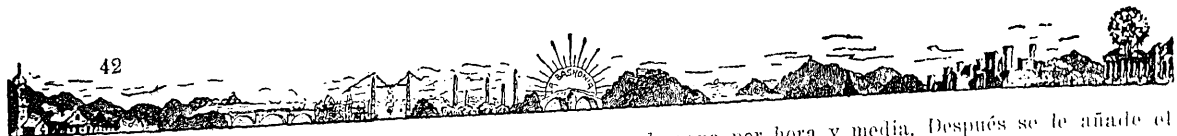
511 barriles grasa de 1.^a con peso neto de 139.920 kilogramos; 524 barriles grasa de 2.^a, con 143.743 kilogramos; 85 barriles de 3.^a con 297.148 kilogramos; 1698 fardos de cueros lanares; 168.130 kilogramos tripas de capón, oveja y carnero; 7540 docenas de corazones; 12.520 docenas de riñones.

La utilidad líquida de esta faena fué de 67.950 pesos oro.



Exposición de toros sementales en Bilbao.

Uno de los toros sementales de raza suiza (Schwiz) perteneciente al servicio de paradas de los pueblos de Bizkaya, presentado á la Exposición recientemente celebrada en Bilbao.



Maíz para lanares

Para demostrar el gran valor del empleo del maíz para ovejas, es de gran interés reproducir los resultados obtenidos por el Sr. W. F. Ogilvie de Glen Innes, Australia, en el año 1902.

Durante la seca de ese año, sembró á razón de 80|85 kilos por cuadra sobre la tierra arada, abriéndola con la rastra. La cosecha resultó buena, y una vez que ya pasaba el maíz del estado de leche y comenzaba á endurecerse, largó en el potrero 2200 borregos y 400 capones. Los tuvo allí durante 3 meses y medio.

Los capones engordaron, y todos los borregos se mantuvieron bien por 3 meses. El area sembrada fué solamente de 7 cuadras, pero además de lo sembrado tenía alrededor de 14 cuadras más de buen pasto, con un arroyo de agua permanente que cruzaba el potrero.

Este hecho habla de por sí, y parece que prueba que si todos los estancieros sembraran algo de maíz todos los años, sería sin duda un gran alivio para el campo, y permitiría que se pudieran tener más potreros como de reserva durante el invierno, y á un costo relativamente económico.

Tratamiento de primavera contra las enfermedades de las plantas

Daremos primero una ligera reseña sobre la limpieza de los árboles durante el invierno.

Todos los años se hace necesario limpiar ó sacar la corteza vieja de los árboles con cepillos metálicos á propósito; pues siempre se refugian debajo de ella ó en sus mismas rugosidades, insectos y huevos de insectos que luego en la primavera atacan á la misma planta.

En seguida se trata el tronco y las ramas ya desnudas con lisol al 3 por 100 ó con soluciones preparadas de la siguiente manera:

Sulfato de cobre, 2 kilos; de hierro, 2 idem y agua 100 litros.

Los tratamientos deben hacerse después de la poda. Se recomiendan las siguientes fórmulas para atacar las enfermedades en la primavera:

CONTRA LOS PULGONES DE LAS HORTALIZAS Y FRUTALES

Indicamos las más fáciles de preparar y que han dado buenos resultados, aplicados por pulverizadores:

A) Fórmula Riley, jabón blando de potasa, 2 kilos; petróleo, medio kilo; agua 100 litros.

Se disuelve el jabón blando en poca agua hirviendo y se le va añadiendo el petróleo lentamente con agitación continua. Después se le añade el resto del agua.

B) Fórmula de Colling, soda cáustica comercial 200 gramos; resina de pino, 1500 gramos; amoniaco, 1 litro; agua, 100 litros.

Se hierve la resina, la soda y el amoniaco con un

poco de agua por hora y media. Después se le añade el resto del agua.

CONTRA LAS DIFERENTES CLASES DE ORUGAS DE LOS FRUTALES

Se hace uso de la fórmula contra la altisa, antes de la flotación.

Después se aplica la fórmula A contra el pulgón.

CONTRA LA COCHINILLA DE LOS FRUTALES

Se indican dos:

A) Jabón blando de potasa, 1 kilo; petróleo ordinario, 4 litros;

B) Cal, 2 kilos; azufre, 1500 gramos; sal, 1500 gramos, y agua 100 litros.

En una marmita de tierra se hierven con 8 litros de agua de cal, el azufre y la sal por tres horas.

Luego se diluye en cinco tolos el agua indicada.

Esta fórmulas las recomendamos como muy buenas el ingeniero señor Jaime Reventós, y las transcribimos, por la utilidad que puede reportar á los agricultores en general.

El gusano volador

(Terero worn-Lacilla macellaria)

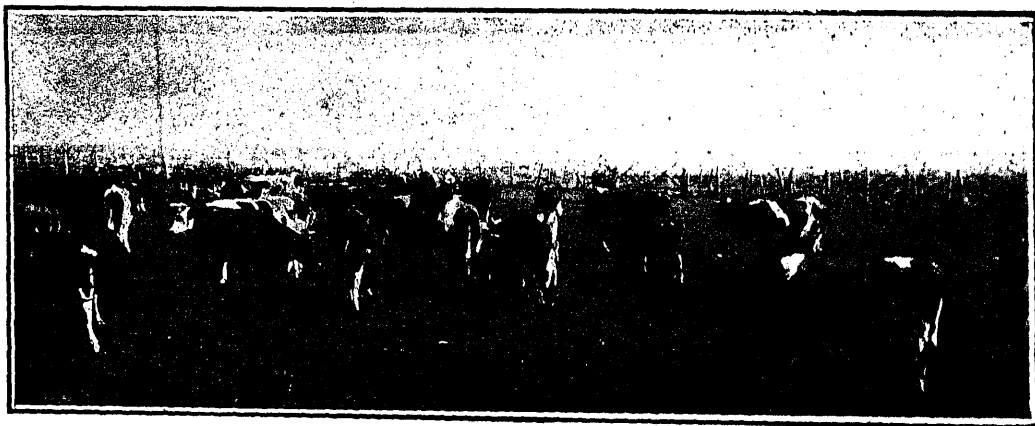
El "gusano volador" constituye una plaga común y sería entre los animales en Cuba, en el sud de los Estados Unidos y en la República Argentina, ocasionando pérdidas de consideración. Ataca los caballos, el ganado vacuno, los carneros y los cerdos; pero muy particularmente á los animales jóvenes.

El "gusano volador" es la larva de una mosca bronceada. Esta, que es el estado adulto del "gusano volador", deposita una gran cantidad de pequeños huevos blancos sobre las heridas, mataduras ó cualquier parte desaseada de un animal donde se encuentren ligeramente protegidas. En unas pocas horas los huevecillos se convierten en pequeñísimos gusanos blancos, ligeramente oscuros y como de 10 á 12 milímetros de largo. Cada uno de estos gusanos tiene dos pequeñas extremidades en formas de ganchos, por medio de las cuales trabaja y se introduce en los tejidos, ocasionando la consiguiente inflamación y muerte de dichos tejidos y produciendo grandes mataduras, que acaban por ocasionar algunas veces la muerte á los animales. Además de las heridas, el "gusano volador" ataca con más frecuencia el ombligo, las encías de los terneros, las orejas y los órganos genitales.

El "gusano volador" abunda más durante la estación de las lluvias.

Síntomas: Inflamación y supuración de una materia fétida y sanguinolenta procedente de la descomposición de la sangre.

El animal que se encuentra atacado por este gu



Grupo de vaquillonas holandesas



Informaciones

Valor de los campos:

sano, trata constantemente de rascarse contra cualquier objeto, y cuando tiene atacada una oreja, se le verá siempre inclinada la cabeza del lado enfermo.

A medida que va progresando la enfermedad, se notará que el animal trata de apartarse de sus compañeros, y cuando más los seguirá despacio sin ocuparse de ellos.

Estas moscas se pueden observar siempre cerca de la herida depositando sus huevecillos blancos y un examen cuidadoso revelaría la presencia de los gusanos parcialmente enterrados en los tejidos enfermos.

Tratamiento: Las partes atacadas deberán asearse perfectamente y los tejidos afectados removerse y aplicarles alguna medicina que aniquile el gusano. Para este objeto la creolina pura es uno de los mejores remedios, teniendo cuidado de no aplicarlo en los ojos porque empezarían por irritarse.

Otros remedios igualmente buenos los siguientes: chloro-naphtholeum, zenoleum, u otras formas similares de la creolina cruda que son más baratas. La benzina, cloroforno, petróleo y espíritu de alcanfor son buenos; pero nunca iguales á la creolina, pues esta última no solamente mata el gusano, sino que por su olor aleja las moscas, protegiendo así las heridas.

Una manera excelente de usar la creolina consiste en aplicarla con una aceitera común.

Los terneros y demás animales recién nacidos deben ser cuidadosamente observados durante la época de las lluvias, y si se les aplicase un poco de creolina ó alquitrán á las heridas y al ombligo, no solamente se curarían, sino que se protegerían de los ataques de las moscas.

Poda de los árboles frutales

Aunque la mayor parte de los árboles frutales crecerían de un modo conveniente y darían frutas de buena calidad si se les abonase á sí mismos, la formación del tronco y de la copa confiada á la naturaleza, no estaría empero en relación con el lugar que generalmente se desea hacer ocupar á estos árboles.

Debiendo todo árbol estar provisto, desde la cumbre hasta la base, de ramificaciones frutales dispuestas con más ó menos regularidad, resulta que á medida que el árbol avanza de edad las ramificaciones desaparecen y el tronco, más ó menos simple ramificado, acaba por no llevar ramas sino en la cumbre, formando una copa muy grande.

En una palabra, las ramas frutales desaparecen del centro del árbol, concentrando la producción en las extremidades de las ramas.

En cambio, la poda en los árboles frutales obliga á conservar una forma determinada, en relación al lugar que ocupa sin disminuir el número y calidad de sus frutos.

Existiendo árboles cuya producción es bianual ó trianual, es decir, que si en un año fructifican con abundancia el posterior es seguido de una relativa esterilidad, la poda tiene en estos casos una importancia capital, sobre todo en los árboles de fruta de pipas, debido á que, quitando esta operación cierto número de botón de flor ó ramillas que hubieran exigido un gasto de savia para alimentarse, esta savia no empleada se convierte en la formación de nuevos botones de flor para el año siguiente.

Por fin la poda determina la producción de frutos más voluminosos, por la sencilla razón de los fluidos alimenticios que habrían alimentado las partes suprimidas, vienen á servir á las frutas que han quedado, dándoles un desarrollo más considerable.

Algunos opinan que la poda, contrariando la naturaleza, con la supresión a que se somete á los árboles, estorbando su desarrollo y forma natural de crecimiento, hace que la existencia sea menos larga, lo que si en verdad tienen una influencia, queda más que compensada con las ventajas considerables que resultan de la operación, aparte de que la poda hecha con discernimiento acortan muy poco la existencia de los árboles.

En la provincia de Santiago del Estero, ha sido vendido un campo situado en el departamento Salarrina, á 7 leguas en dirección al Sudeste de Dora y de la estación Caseros de la línea del ferrocarril Buenos Aires y Rosario á Tucumán, compuesto de 1857 hectáreas, al precio de pesos 13.87 la hectárea, ó sea un total de pesos 26.000.

Comprador: el señor Pedro González Mesa.

—Realizáronse fuertes ventas de campos en La Carlota, provincia de Córdoba, departamento Juárez Celman.

Los precios fluctuaron entre 200 y 300 pesos la hectárea.

—El señor Ricardo Lavalle ha vendido su establecimiento de campo denominado Albigasta, situado en la provincia de Catamarca, en el departamento de La Paz, distrito de San Antonio, estación del ferrocarril Central Córdoba.

El campo tiene una extensión de 8000 hectáreas y esta importante operación se ha realizado por la suma de pesos 560.000, ó sea á razón de 70 pesos por hectárea.

—El señor Regney vendió en la Pampa Central, á dos leguas de General Pico, un campo compuesto de 312 hectáreas, al precio de 260 pesos la hectárea, ó sea un total de pesos 81.120.

Fueron compradores los señores Bó y hermanos.

—Ha sido vendido en la provincia de Santa Fé un campo situado en el departamento San Justo, conocido con el nombre Sañudo, y compuesto de 2600 hectáreas, al precio de pesos 210.600, ó sea á razón de pesos 81 la hectárea.

El comprador es el señor M. Mautará.

—El remate de las tierras fiscales de Río Negro, comprendidas dentro de la segunda sección, dió un espléndido resultado.

La superficie vendida fué de 186.411 hectáreas, por un valor total de pesos 1.99.440 moneda nacional, lo que dió un promedio de pesos 10.90 por hectárea.

El total general de la superficie vendida durante los cuatro días de ramte, ha sido de 1.000.000 de hectáreas, en un total de 10.165.857.20 pesos moneda nacional.

La lluvia

Las lluvias de estos últimos días, aparte de algunos perjuicios aislados de derrumbes é inundaciones, ha sido un riego benéfico para la agricultura, pues en muchos puntos ha favorecido notablemente las sembreras.

En la zona de Bahía Blanca

En la zona de Bahía Blanca se han sembrado 2.507.000 hectáreas de trigo, lo que hace esperar una producción que no ha de estar lejos de un millón ochocientas mil toneladas.

Los ovinos karakul

Toda la prensa se ha ocupado estos últimos días del regalo del plantel ovino raza Karakul hecho por el emperador de Austria al Presidente de la Nación.

Dicha raza que por lo escasa es valiosísima, pues se va extinguiendo en su país de origen, ha de ser seguramente una nueva fuente de recursos para esta tierra.

Estudio sobre la industria lechera

La división de ganadería ha comisionado al veterinario de la sección zootenia, doctor José Ochoa, para estudiar las condiciones de las industrias lecheras y rurales con relación á la aplicación del frío artificial, en las provincias de Catamarca, La Rioja y Córdoba.

Esta jira obedece al propósito de completar un estudio ya emprendido sobre el estado actual de dichas industrias en todo el territorio de la República, con el objeto de adoptar los medios tendientes á fomentarlas.



KONTUAK

Aizazu.—galdetu zioten emakume bati, erderaz bai aldakizu?—Ezta *tut* ere.

Erderaz ez, etzekian *tut* ere, baño euzkeraz ixildu gabe itzegiteko baña ba-zan. Gero esango dute euzkeraz ezin itzezin litekeala.



Euskal-Echea.—No obstante lo desapacible del tiempo, el domingo se realizó en Adrogué, con todo lucimiento, el almuerzo organizado por la comisión de damas.

A las 11 de la mañana salieron de Constitución los expedicionarios en un tren especial.

En el momento de destaparse el champagne, hablaron: un sacerdote, el doctor José María Vega y el doctor Tomás Otaegui, que improvisó un discurso, inspirado en los sentimientos de solidaridad bascongada, siendo muy aplaudido.

Después del almuerzo se celebró un animado baile, que duró hasta las siete de la noche, hora en que regresaron los concurrentes bajo la grata impresión de tan fraternal reunión.

Peregrinación euskalduna.—Los Padres directores, que organizan la peregrinación á Luján, esperan que dicho acto alcanzará grandes proyecciones.

Está definitivamente resuelta su celebración para el 26 del actual.

El retrato de Garay.—El martes último y ante una numerosa concurrencia, compuesta en su mayor parte de intelectuales, monseñor Romero disertó, en una de las aulas de la universidad católica, sobre la autenticidad del retrato de Juan de Garay, fundador de Santa Fé y de la ciudad de Buenos Aires.

El conferencista desarrolló su tesis con toda erudición, probando la existencia del verdadero retrato de aquel ilustre basko, hoy en poder del señor Eduardo de Lahitte y que hace años se publicó por vez primera en LA BASKONIA.

El doctor Lorenzo Iñurrigarro.—Días pasados llegó á estas playas este conocido médico, que ha pasado en el país basko una buena temporada.

El doctor Iñurrigarro ha realizado en San Sebastián una activa y eficaz propaganda en favor de un hospicio antituberculoso, que va á fundarse en breve en San Sebastián.

Con tal objeto organizó un gran concierto benéfico, que tuvo lugar en el Gran Casino de dicha población, en el que tomó parte la pianista argentina señorita María Luisa Guerra, alcanzando un resultado halagüeño en todo sentido.

«La Prensa».—El 18 del actual cumplió cuarenta y dos años de existencia este gran diario sudamericano.

Agregue tan respetable colega á los muchos saludados, que con tan fausto motivo le ha dirigido el periodismo argentino, nuestros plácemes cariñosos.

Nueva empresa.—Por atenta circular que hace días recibimos, nos enteramos de la nueva orientación que nuestro estimado amigo don Julián Ajuria ha dado al importante negocio de cinematografía, que con tanto acierto ha venido dirigiendo durante cuatro años en esta ciudad.

El señor Ajuria ha asociado su nombre al del señor Pablo Epstein, y con la fusión de las dos casas, lograrán realizar una obra benéfica para el público y para sus intereses al propio tiempo.

Enlace.—En Bahía Blanca contrajo enlace el 26 del actual, el escribano don José L. Larrañaga, con la señorita Raquel Echegoyen.

Lotería del millón.—La comisión administrativa de la Lotería Nacional, ha resuelto aumentar en tres millares la jugada del millón.

Al mismo tiempo resolvió que esos tres mil números se vendan al público después del 15 de Diciembre, en las oficinas de la administración, calle Belgrano 666, al precio de 157.50 pesos que es el valor escrito, para evitar que los agencieros establezcan precios exorbitantes como en los años anteriores.

Sociedades comerciales.—Bajo la denominación de «El Horquillero», se ha formado en esta ciudad una sociedad anónima, que se dedicará á la fabricación de implementos agrícolas.

Compónese de los señores Enrique de Uribe, Salvador Inchauspe, Adolfo de Uribe, Luis de Uribe, Braulio Echevarría y José M. Olano.

—En Rojas ha sido disuelta la sociedad comercial que giraba bajo el rubro de Ormaechea y Tamborena, formándose otra nueva con la denominación de M. Y. Tamborenea y C.^a, de la que forman parte el señor Francisco S. Lista como comanditario y el señor Manuel Y. Tamborenea como socio activo y solidario.

Bibliografía.—Se ha publicado en un folleto un «Informe in voce ante la Cámara de Apelaciones del Rosario», del que es autor el reputado abogado argentino doctor O. Magnasco.

Es un trabajo jurídico notable, como todos los del doctor Magnasco.

Traslado.—Nuestra apreciable compatriota y excelente modista donostiarra, señora Micaela Oñate, buscando mayor amplitud para el desarrollo de su negocio, ha trasladado sus talleres de confecciones á la calle Belgrano 1412.

Al ponerlo en conocimiento de la colectividad, nos es grato testimoniar á dicha señora nuestros deseos por su prosperidad.

Pasajeros.—Se han embarcado en el vapor «León XIII»: Eduvigis Imaz, Josefa Saenz, Lorenza J. de Lizarraga, Eusebia C. de Aldaz y B. Urrea.

—Han llegado procedente del viejo mundo: Urrutigoity y señora, F. Lesca y familia, Graciano Tolosa, Ignacio Jáuregui, José A. Arregui, Pedro Carricaburu, José Bengoechea, Juan y Francisco Landa, Juan Harbouse y familia, Deogracias Lezica y familia, Hilario Imaz, Andrés Aldecoa y familia, Ignacio Lardizabal, Martín Aldaya, Andrés Eguinoa y José Ariznabarreta.

—Hemos tenido el agrado de saludar á nuestro viejo amigo don Gonzalo Zobaran, que ha pasado cuatro años en el país basko y que acaba de llegar, para reanudar aquí sus actividades comerciales.

—Ha llegado también el conocido fabricante don Juan Orbea, uno de los directores de la importante fábrica de cartuchos, que, como saben nuestros lectores poseen en Buenos Aires los activos y emprendedores industriales Orbea y Cía.

—Acaba de llegar á estas playas, con una misión comercial, el joven tolosano señor Sebastián Arrue.

El señor Arrue, trae para toda Sud-América, la representación exclusiva de un típico producto basko, como es la sidra.

La marca que aquí viene á difundir es la denominada «Mikelete», cuya fabricación se hace en Oria.

Necrología.—Han dejado de existir en esta ciudad: Josefa Zabaleta, Martín Elizalde, María I. M. de Gorriti, Saturnina L. de Ibarguchi, Lorenza Zabala, y Andrés Alza.

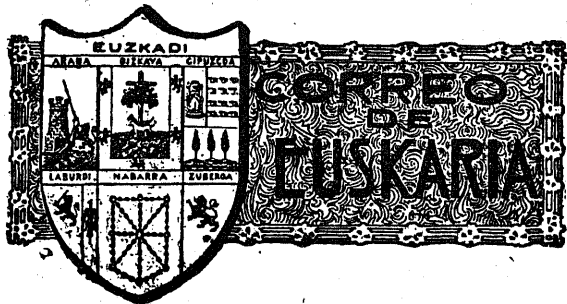
—En Coronel Brandzen: Juan Miguel Molinuevo.

—En Lincoln: Ramón R. Garay.

—En Lobos: Marta Aguerre de Aguerre.

—En Labarden: Juana Althaparro de Paguapé.

—En Luján: Josefa Goñi de Ciordia.



ALABA

La romería de Olarizu—Siguiendo tradicional costumbre el alcalde de Vitoria y ocho concejales, el subjefe de la guardia municipal, los monteros y el secretario del Ayuntamiento, han hecho la visita de ritos y mojones, montados en briosos caballos.

En la campa de Olarizu se celebró la romería, que estuvo concurridísima.

A las ocho de la noche regresó el Ayuntamiento y todos los romeros de Olarizu.

La calle de la estación ofrecía á esa hora animadísimo aspecto.

Al frente del Ayuntamiento entraron tres bandas de música, tocando alegres pasacalles.

La fiesta se ha celebrado sin ningún incidente.

Fiestas de pueblo—Se han celebrado las fiestas de Murguía.

Además de solemne función religiosa hubo diversos festejos de carácter profano, todos ellos amenizados por la banda de Orduña.

De aviación—Reina gran interés por saber el día en que el aviador Védries ha de pasar por Vitoria, el cual según ha manifestado, piensa regresar desde Vigo á París en su aeroplano, haciendo escala en la capital alabesa.

Liquidación—La junta de fomento que ha intervenido en la organización de los festejos celebrados durante el verano en Vitoria, se ha reunido para ultimar la liquidación de cuentas.

Es creencia general que se saldrán con un déficit bastante regular.

Asamblea médica—Los médicos titulares del partido de Alaba han sido convocados á asamblea para el mes de Octubre, para ponerse de acuerdo acerca de conclusiones terminantes sobre medidas que se han de reclamar del gobierno para garantizar la salud pública y el bienestar de los médicos encargados de velar por ella; medios de reanudar y consolidar los lazos de unión interprofesional, que han de prestar fuerza á su representación social.

GIPUZKOA

De Irún—Con entusiasmo indescriptible se celebraron en esta población las tradicionales fiestas de San Miguel.

De los pueblos cercanos, así como de San Sebastián, acudieron numerosas familias.

La Junta del Centenario—En el Ayuntamiento de San Sebastián, se reunió oportunamente la Junta que entiende en la celebración del centenario para 1913.

Al tratarse el asunto de la Exposición, el señor Machimbarrena, con completo conocimiento y con datos técnicos, adujo argumentos irrefutables, sobre la imposibilidad de llevar á efecto la tal exposición bajo todos los puntos de vista, tanto en los terrenos de Gros como en los de Amara; hizo atinadísimas consideraciones acerca de su emplazamiento, coste y demás trabajos que habrían de realizarse, así como el corto plazo que queda para su ejecución, é igualmente respecto á otros terrenos del Antiguo y Loyola, ma-

nifestando sus propósitos de que de llevar á cabo la exposición, debía de ser digna de la fama y renombre de que goza San Sebastián, pero que ve tropiécese con dificultades por no contar con terrenos disponibles al efecto.

Todos los señores presentes, ante los datos expuestos por el señor Machimbarrena, asintieron á sus manifestaciones y acordaron unánimemente, que la celebración de la exposición es irrealizable, y convinieron nombrar á los señores Machimbarrena y Cortazar, para formar la ponencia que ha de redactar el informe ó descargo de la Comisión técnica.

Nuevo periódico—Con el título de "Suipurloa Deportiva" se ha comenzado á publicar en San Sebastián un nuevo colega, al que deseamos larga vida.

Triste hallazgo—En la carretera de Tolosa á San Sebastián, fué encontrado el cadáver del vecino de Lizarza, Juan Carrera Hormaechea, con una cuerda atada al cuello. Se supone se trata de un accidente casual.

Más de regatas—Aprovechando la bonanza del tiempo, se ha verificado en la bahía de la Concha, de San Sebastián, el match decisivo entre los balandros "Dóriga" y "Paquete", que en las pruebas últimamente verificadas resultaron empatados, para obtener el primer premio consistente en la copa de honor.

El match resultó muy interesante. Patroneaba el balandro "Dóriga" la señorita Clara Pardiñas y el "Paquete" la señorita Carmen Mazpule. Al fin, la victoria fué alcanzada por el balandro "Paquete", siendo ovacionada la señorita que lo patroneaba.

Una huelga en Pasages—En este pintoresco pueblo, cuyo puerto es á no dudarlo uno de los de mayor movimiento, se declaró una huelga de descargadores, que ha sido contraste de las ocurridas en otros puntos del país basko.

Los descargadores, solicitaban un aumento de jornal y para conseguirlo abandonaron el trabajo.

La correcta actitud de los obreros impidió que interviniera la fuerza pública.

La huelga terminó satisfactoriamente, consiguiendo el triunfo de sus aspiraciones.

Raid San Sebastián-Bilbao—El raid de aviación San Sebastián-Bilbao y vuelta, que se proyectaba para fin de Septiembre, ha sido suspendido por dificultades invencibles que se han creado á última hora.

Parece que se proyectará la celebración de este raid en la próxima Primavera.

¡Qué aprovechen!—Se han pagado en San Sebastián las 100.000 pesetas correspondientes al premio gordo de la última lotería al señor Sesé, de Tolosa.

El ferrocarril á Igueldo—Dicen de San Sebastián: "La Sociedad constructora del ferrocarril á cremallera, que desde Cadarreta, subirá en línea recta al alto de la farola vieja del monte de Igueldo, mejor dicho "Ohubillo mendi", ha empezado á imprimir gran actividad á sus trabajos, comenzando con numerosas cuadrillas de peones á arreglar el actual hermoso camino de coches que rodea dicha altura.

Existe el proyecto, para que la ilusión óptica sea más sorprendente, de construir un túnel debajo de la farola vieja de Igueldo, por donde pasará el tren, presentándose así á los viajeros de golpe el espectáculo grandioso del Cantábrico, desde las landas de Capretón al Machichaco.

Inauguración de edificio—En los primeros días de Octubre, se inauguraron en San Sebastián, las obras del nuevo sanatorio antituberculoso.

El acto revistió gran solemnidad, pues á él concu-



rrieron las autoridades y mucho público, entre el que predominaba el bello sexo, que dió especial realce á la fiesta.

El nuevo sanatorio se levantará en la falda del monte Amézaga, con una orientación perfectamente definida para la salud de los enfermos.

Los terrenos donde se hallaba emplazada la primera piedra, aparecían vistosamente engalanados con banderolas, gallardetes y follaje.

Trátase de dar á las obras gran impulso á fin de que queden terminadas para dentro de un año, de suerte que coincida la inauguración de los servicios con el congreso antituberculoso, que como es sabido, tendrá lugar á fines del verano próximo.

Regatas de balandros—En Donostiya se han celebrado en la bahía de la Concha, las regatas de balandros llamadas de vagabundos, dedicadas exclusivamente á los balandristas de todas las regatas últimamente celebradas, llegaban siempre en último término.

La fiesta náutica resultó en extremo interesante y pródiga en lances cómicos.

Los tres primeros premios fueron adjudicados por este orden:

A los balandros "Paquete", "Isabelita" y "Dóriga".

Los que los patroneaban fueron ruidosamente aplaudidos.

Un banquete—En el Gran Casino de San Sebastián, se celebró el banquete con que la junta directiva del Orfeón Donostiarra obsequió al eminente maestro Arbós.

Las tragedias del mar—En San Sebastián una niña llamada Rosario Iturri Pérez se encontraba sobre unas rocas en la falda posterior del castillo de la Mota, cuando una enorme ola la ha arrollado, arrastrándola dentro del mar.

La infeliz niña pereció ahogada, sin que nadie pudiera prestarle el menor auxilio.

Su cadáver no fué encontrado.

Merienda benéfica—La comisión de la Liga de la Propiedad ha obsequiado con una espléndida merienda á los asilados de la beneficencia y del asilo de San Juan.

Con este motivo reinó gran alegría entre los pobres niños.

Furioso temporal—Sobre la hermosa Donostia descargó una tremenda borrasca en los primeros días del mes que finaliza.

Las olas subían hasta el cobertizo del voladizo de la Concha, obligando á los bañeros á subir al paseo las pocas casetas que quedaban en el arenal.

En el rompeolas el espectáculo que se ofrecía era imponderable y muchos de los curiosos que allí acudieron, se llevaron no pocos remojones.

Los vapores pesqueros permanecieron de arribada forzosa, escaseando por este motivo la pesca.

Sobre la Exposición—Los diarios de San Sebastián insertan una carta del arquitecto señor Sáenz de Iturralde, en la que dicho señor manifiesta que á pesar de cuanto se diga, la Exposición puede celebrarse en San Sebastián el año 1913.

Fué determinada esta carta por la actitud con que respecto á dicho asunto se colocaron el Municipio y otras entidades donostiaras.

NABARRA

Estado agrícola—Al consecuente calor y á la pertinaz sequía, han sucedido lluvias copiosísimas en casi toda la provincia.

En algunos pueblos del Sur, muy pocos afortunadamente, el temporal les ha sorprendido con las mieses en las eras.

En la parte septentrional y debido á las especiales

circunstancias del verano, se ha verificado ya la recolección de helechos para los ganados.

Por lo demás, el agua es de una acción por completo bienhechora, pues no sólo ha mejorado la situación de las viñas y olivos, sino que preparará los campos en perfecto estado de tempero para las labores de la sementera.

Los mercados de cereales, cuentan todavía con escasos compradores, siendo los precios los que se anumeran en la relación de que luego damos cuenta.

En cambio los mercados de ganados cuentan con gran número de concurrentes; buen ejemplo de ello es la feria última que en Estella ha tenido lugar, en la que se han verificado numerosas transacciones, sobre todo en ganado de cerda.

Las noticias que de los pueblos se reciben, son las siguientes:

Biurrun—Después de unos días bastante nublosos é indecisos, por fin comenzó á llover y han caído fuertes borrascas; sigue con tendencia á llover más, que ya hacía falta. Los labradores podrán preparar bien las tierras para sembrar.

El mercado con poca animación, pues se hacen pequeñas transacciones al precio que indico.

Mérida—Los labradores continúan todavía en la

terminación de la recolección de cereales la cual es abundantísima y de excelente calidad, pero aún así, hubiese sido mejor si las lluvias no hubieran caído tan frecuentemente como lo han hecho.

La existencia de paja almacenada en las eras, es como no se puede decir, después de llenos los pajares, así que se desean compradores, pero á precios elevados.

Trigo se ha recolectado en el presente año, unos 30.000 robos más que en el año pasado, siendo por lo tanto la cantidad recolectada muy respetable, siendo el pueblo que más trigo se recolecta en España á proporción de vecinos.

Los olivares presentan mal aspecto, y mediano las viñas.

En los campos trabajan suficiente número de peones.

Peralta—Sigue haciendo calor y poco aire norte para que limpien el trigo en las eras; no se ha conocido nunca una carencia de aire como la de este año.

Hay dos aventadoras que limpian bastante y aún falta que trillar.

Las viñas han padecido mucho con los calores; oliva se cogerá algo.

Los hortelanos se quejan de que hay pocos pimientos.

En la fábrica de conservas del señor Zabalza concluirán pronto de embotar tomate para empezar con el pimiento.

El derribo de las murallas—Se ha reunido el Ayuntamiento de Pamplona en sesión extraordinaria para tratar y discutir acerca de una proposición presentada por una empresa particular para optar al derribo de las murallas de esta ciudad.

Los concejales han discutido ampliamente acerca del asunto, sin haber tomado una solución definitiva.

Se cree que la empresa solicitadora no podrá aceptar las condiciones que le imponga el Ayuntamiento.

El hospital de Barañain—Ha llegado á Pamplona la fundadora del nuevo y magnífico Hospital de Barañain, doña Concepción Benítez de Beistegui.

Dicha señora ha visitado el nuevo hospital, haciendo grandes elogios de su construcción y del arquitecto de las obras, don Enrique Epalza.

Varios de los pabellones están terminados por completo y en disposición de recibir enfermos.

Estos pabellones son los destinados á los enfermos de tuberculosis.

La señora de Baistegui ha marchado á Olazagutia, donde permanecerán hasta el día 14 de Diciembre,



fecha en que se verificará la inauguración del Hospital.

En el establecimiento se trabaja activamente noche y día con objeto de terminar las obras del pabellón destinado á iglesia, para el día de la inauguración.

De Dicastillo — En este pueblo se registró un pequeño motín determinado por la añeja cuestión de los terrenos comunales.

Se personaron en el lugar del suceso el alcalde y guardia civil, consiguiendo con gran tacto calmar los excitados ánimos, quienes anunciaron que, si el asunto no se resolvía en favor de ellos, se apoderarían de los terrenos.

¡Qué vergüenza!—A tal punto ha llegado el abandono de los concejales de Pamplona, que para citarlos á sesión, se publican en la prensa sueltos como éste:

“Recordamos á los señores concejales que se decidan á cumplir con su deber, que hoy á las cinco de la tarde debe celebrarse sesión el Ayuntamiento ¡Ah! se nos olvidaba que no hay corrida de toros.

Pero habrá asuntos cuyos interesados esperen el día de hoy como el más decisivo de su vida, y no hay duda que se les irroga perjuicios con censurables aplazamientos.”

La gratitud nabarra—Siempre atentos y corteses los nabarros hacia las personas que á la provincia hacen bien, he aquí cómo se expresa un diario de Pamplona, refiriéndose á la señora de Beistegui, á cuya generalidad, como en otra noticia decimos, se debe la erección de un excelente hospital:

“Según noticias que son ya del dominio público, próximamente se procederá á la inauguración de una de las salas destinadas á enfermos tuberculosos en el grandioso Hospital de Barañain.

Añaden esos rumores que la caritativa dama que llevada de un celo inagotable ha construido á sus expensas ese magnífico Hospital, que tanto consuelo y comodidad ha de proporcionar á los enfermos menesterosos, mantiene sus propósitos de hacer una visita á Pamplona, coincidiendo con la fecha que se designe para la mencionada inauguración oficial y servir la primera taza de caldo á los enfermos allí acogidos.

Con este motivo creemos que Nabarra entera, y muy principalmente Pamplona, están en la obligación de disponer algo en honor de tan benemérita dama, que demuestre siquiera de un modo imperfecto el agradecimiento de Pamplona por la esplendidez de dicha señora.

Creemos que la Diputación y el Ayuntamiento deberán cumplir con un deber de cortesia, designando comisiones que acudan á saludarla á la estación y le acompañan á saludarla á la estación y le acompañen durante su estancia en la ciudad.”

De Ezcurra—Ocurrió en este pueblo una sensible desgracia, de la que fué víctima el niño Juan Francisco Tomasena, el cual se cayó por una escalera situada en la parte posterior de la casa de máquinas de la electra El Urumea” muriendo al poco rato.

Fiestas en Peralta—Con gran animación y extrema alegría se han verificado en Peralta las anuales fiestas.

Acudieron muchos forasteros y no se registró el menor incidente.

Accidente automovilista—Al bajar por la cuesta llamada “Mañeru” uno de los automóviles que hace el servicio entre Pamplona y Estella, se le rompió el volante directivo y volcó en una cuneta de la varetera.

Las mujeres, que resultaron ilesas ó heridas leves avisaron á Puente de la Reina, de donde salieron

para el lugar del suceso sin pérdida de momento, las autoridades, personal facultativo y gran número de vecinos, prestando los auxilios que su estado requería á los siguientes pasajeros que resultaron heridos:

D. José Jiménez Ripa, de Allo, herida grave en la frente y manos; don Manuel Chavarri, de Ollobarren, sacerdote, heridas graves en la cabeza y conmoción cerebral, y don Antonio Armedáriz Latasa, de Muruzabal, con contusiones graves en los riñones.”

¡Paso al buen humor!—Dice un colega de Pamplona: “Los simpáticos mozos del vecino pueblo de Ansoain se proponen celebrar los días 27 y 28 del actual las “mecetas” en honor de los Patronos San Cosme y San Damián, con gran animación.

Al efecto han contratado al gaitero de esta capital José Moreno, que de dicho punto pasará á Marcalain y de allí á Cildoz.

En la Venta Nueva, cerca de Capuchinos, se proponen echar el resto por satisfacer los gustos gastronómicos del más exigente.”

Los Arcos—Al llegar á las afueras de este pueblo guiando un carro el joven de 15 años Teófilo Galdiano Biurrun, se le ocurrió la idea de sentarse en una vara, cayó á tierra, con tan poca fortuna, que una de las ruedas le pasó por el cuello matándole en el acto.

El asunto de las murallas—Comentando el asunto del derribo de las murallas, de gran actualidad en Pamplona, dice un diario de dicha localidad:

“La tan debatida cuestión del ensanche de la ciudad, parece que entra por nuevos derroteros.

Una empresa particular se ofrece al Municipio para efectuarlo, claro está que bajo ciertas condiciones, que por ahora no son del dominio público.

Nos consta que la Corporación municipal ha tenido, con carácter secreto ó privado, dos reuniones en las que, como era de suponer, no ha existido entre los ediles unanimidad de criterio.

Para muchos sería de inmediata aplicación al caso presente el conocido adagio de “hágase el milagro aunque lo haga el diablo”: pero circunstancias de todas conocidas, recomiendan en tan trascendental asunto, un estudio meditado, tratando de aquilatar con la mayor precisión, no sólo la conveniencia de la reforma, sino también las ventajas é inconvenientes que para el erario público y para el vecindario en general, puedan derivarse de la adopción del nuevo sistema.

De todos modos es de confiar en que el Excmo. Ayuntamiento, antes de resolver tan delicado problema, ha de formular ante el pueblo las bases de la propuesta, escuchando al propio tiempo el consejo de personas entendidas y la opinión de las representaciones de las fuerzas todas del país.”

BIZKAYA

Consecuencias de la huelga—Se empieza á sentir la gran crisis que está pasando actualmente la industria brikaina, como consecuencia de las huelgas.

Por de pronto se ha notado que la emigración de obreros ha sido inmensa, pues pasan de seis mil los que han marchado en busca de trabajo á otros lugares.

Al mismo tiempo los patronos continúan en su labor de expurgo y han despedido de su trabajo muchos obreros discolos y revoltosos, pagándoles el viaje hasta donde ellos desean marchar.

Censuras á un alcalde—El alcalde de Bilbao, señor Moyúa, es censuradísimo por todas las personas de orden por su actitud de pasividad en la última huelga.

Asegúrase que multitud de denuncias que recibió contra la conducta de los individuos de la guardia municipal las ha echado al cesto de los papeles viejos.



Desde luego parece que en una de las próximas sesiones los concejales de la derecha protestarán contra esta conducta del alcalde y además pedirán se arme nuevamente á la guardia municipal.

La Unión Patronal—Puede darse ya como definitivamente constituida la Unión Patronal de Productores y Patronos, que será presidida por el conde de Zubiria, indicándose para el cargo de secretario á don Fernando de Ibarra ó don Horacio Echevarrieta, diputados á Cortes por Baracaldo y Bilbao, respectivamente.

Parece que el gobierno está ya enterado de los propósitos de esta institución patronal y que le concederá toda su protección.

Entre los acuerdos adoptados en una de las reuniones preparatorias, figura el de intervenir activamente en las Cortes, planteando un debate sobre los conflictos sociales de Bilbao.

Gernika—Un rasgo que acredita una vez más la honradez baska, se ha registrado en esta población.

Un vecino llamado Pedro Gorriti, encontró una cartera conteniendo un billete de mil pesetas, apresurándose á entregar el valioso hallazgo al alcalde.

Amorebieta—Se cayó del tranvía de la línea de Durango el vecino Ceferino Gallástegui, de 40 años, falleciendo á las pocas horas.

¡Y eso que se llama Otaduy!—Con el título de "Moción descabellada" ha publicado nuestro colega semanal de Bilbao "Bizkaitarra" un suelto comentando la moción que no hace mucho tiempo presentó el concejal señor Otaduy al Municipio de dicha villa.

Si la citada moción hubiera sido obra de un Pérez con Agua ó sin ella cualquiera, la cosa no tendría importancia; pero hecha por un Otaduy, la tiene y mucha. ¡Qué hubiere pretendido al llamarse Sánchez y ser de Cuenca?

Pero dejémonos de comentarios y ahí va el suelto aludido:

"La prensa diaria de Bilbao nos sorprendió con la inserción de una moción del concejal liberal señor Otaduy, moción que á algunos periódicos les ha parecido de perlas, aunque en realidad no pasa de un formidable reclamo personal. El señor Otaduy habrá pretendido hacer ver con su presentación el interés que se toma por el engrandecimiento de Bilbao, interés que no puede demostrarse en manera alguna con mociones que, como la de que tratamos, no puede llevarse á la práctica en su mayor parte, y que en la restante, si es que se realiza, ha de ser con merma de los intereses provinciales y aún locales.

Al señor Otaduy le parece factible la anexión al término municipal de Bilbao de los de Begoña y Deusto, sin tener en cuenta que es imposible que los Ayuntamientos y vecinos de dichos pueblos presten su conformidad á la realización de un proyecto que representa desde luego un encarecimiento de los artículos de primera necesidad.

Y aunque no fuera por esta pobrísima razón de orden económico, cree que esos Municipios son capaces de sacrificar su personalidad, de olvidarse de su cualidad de anteiglesias, en las que está en vigencia el Fuero en el orden civil, para que una vez anexionados á Bilbao, venga algún otro concejal, como el señor Otaduy, pidiendo se eleve al Gobierno de Madrid una exposición en la que se solicite la supresión del Fuero y sus substitución por el Código civil español?

No, no es posible que las anteiglesias cercanas á Bilbao se hayan olvidado de la proposición del señor Otaduy, en la que se pedía la substitución del Fuero, por las leyes civiles españolas, en la fenecida anteiglesia de Abando, á fin de evitar la duplicidad de legislación: dentro de la demarcación de un mismo término municipal.

No menos disparatada es la parte de la moción en

la que pretende se levante un edificio destinado á Palacio de Justicia, á expensas de la Diputación Provincial y Ayuntamiento de Bilbao, por mitades ó iguales partes.

Si el Ministerio de Gracia y Justicia debe atender á las cargas y gastos que ocasione la administración de justicia, dirijase á él y no á la Diputación, que harto hace con pagar una contribución á la que no se halla—en rigor de derecho—obligado el país, que es muy cómodo pretender substituir á éste en el cumplimiento de obligaciones que no le competen."

LAPURDI, BENABARRE, SUBEROA

Bayona—La Municipalidad de esta localidad ha pretendido proceder á la abolición de las corridas de toros, por considerar un espectáculo brutal é inhumano.

Pero ha ocurrido lo que no se comprende ni se esperaba, pues se celebró un mitin, en el que hablaron varios diputados, abogando por la celebración de semejante espectáculo.

Ante tal oposición, el Ayuntamiento ha desistido á continuar en sus nobles deseos, y la tauromaquia seguirá triunfante, para "gloria de la cultura de Bayona".

Será de ver dentro de poco á los bayoneses achulados con pantalón ajustado, la chaqueta corta y la ahlada "coleta", simbolo de la "civilización", paseando victoriosos.

Retiros obreros y aldeanos—Informan de Bayona, que en los distritos de aquella localidad y Biarritz se trató de las ventajas que ofrecería la fundación de una Caja de retiros, reservada á los obreros y aldeanos. Según la proposición del señor Garat, se ha resuelto que los senadores, diputados, consejeros generales y distritos de dichos cantones, así como los de los pueblos importantes de otros lugares, sean convocados para el examen y la discusión relacionados con la importancia del asunto de la fundación de dicha Caja, que reportará indudables beneficios, como ocurre en otros lugares que funcionan con todo éxito.

Malos instintos—A consecuencia de un acto que revela una refinada maldad han sido desviadas las aguas que bajaban de la montaña de Urzuya para el uso del vecindario de Bayona, ocasionando á dicha ciudad la privación de agua durante todo el día.

No podemos creer que el autor ó autores de semejante hecho sea basko.

Baigorry—Este bello pueblecito, oculto entre elevadas montañas, que tal vez por su posición topográfica ha conservado más puro su carácter basko, va embelleciéndose día á día, pues además de sus encantos naturales el vecindario trata de mejorarlo, como si fuese su casa propia.

Entre las reformas que últimamente se han realizado figura la reedificación del original y primitivo triquet, al que sus simpáticos propietarios Arce y Carricaburu han dado mayor extensión, agregando varias hermosas piezas para huéspedes, desde cuyas ventanas se domina el curso del juguetón y arrullador Nivelle.

Eskontza—En Bayona se ha celebrado el enlace del doctor Juan Laxague con la señorita Paula Labarraque, perteneciente á una familia basko-americana.

Bidarte—El presbítero José Agorreka, cura de Suhai-de, ha sido nombrado cura del pueblo con que encabezamos estas líneas, en remplazo del titular señor Becas, fallecido.

En Sara—Se ha celebradó con gran animación las fiestas patronímicas, á las que acudieron muchos forasteros.

Tanto las fiestas religiosas, como profanas, resultaron muy lucidas.

Los partidos de pelota fueron del agrado de los concurrentes, que durante todos los días llenaban completamente la cancha.